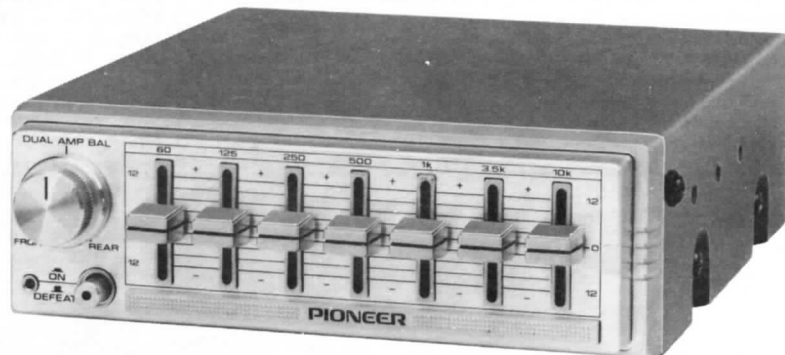


COMPONENT CAR STEREO
GRAPHIC EQUALIZER
EGALISEUR GRAPHIQUE POUR
COMPOSANT AUTO-RADIO STEREO

MODEL
MODELE

CD-5

CA, E



OWNER'S MANUAL MODE D'EMPLOI

Thank you for purchasing this PIONEER product. Before operating it, be sure to read this manual.

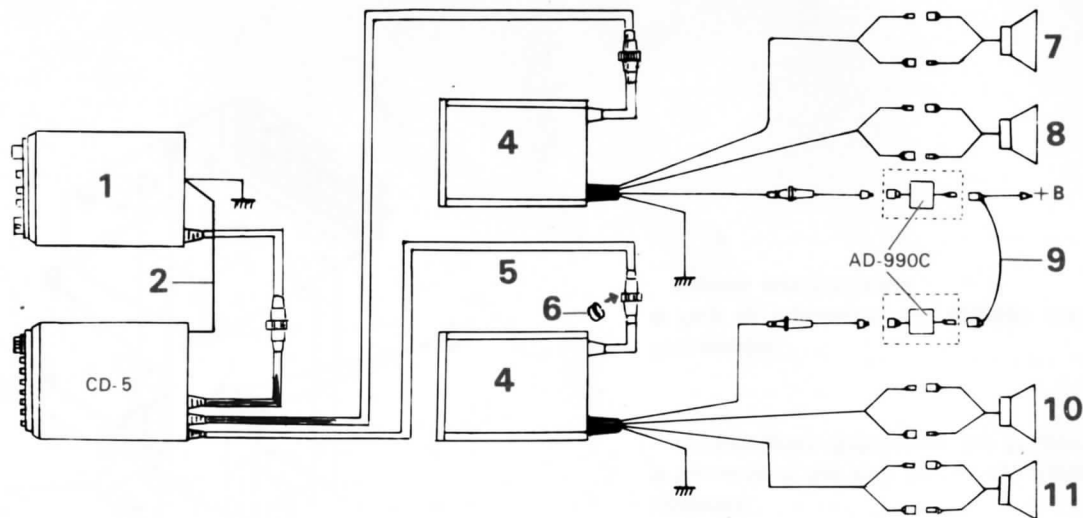
Nous vous remercions d'avoir acheté cet appareil PIONEER. Avant de l'utiliser, prenez soin de lire cette notice.

Besten Dank für den Kauf eines PIONEER-Produktes. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung genau durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

Muchas gracias por comprar este producto PIONEER. Antes de operarlo esté seguro de haber leído este manual.

 PIONEER®

CONNECTION/BRANCHEMENT/ANSCHLUSS/CONEXIONES



The CD-5 can be connected to either one or two main amplifiers which drive two or four speaker system. This diagram shows an example of its connection with two PIONEER Component Car Stereo High-Power Main Amplifier GM-40. For further details, refer to the owner's manual for the main amplifier you purchased, and connect it correctly.

Le CD-5 peut être raccordé à un ou deux amplificateurs principaux commandant deux ou quatre haut-parleurs. Ce schéma illustre un exemple de raccordement avec deux amplificateurs principaux GM-40 grande puissance PIONEER pour composants stéréo auto-radio-lecteur. Les détails complémentaires sont donnés dans le mode d'emploi qui accompagne l'amplificateur principal. Le raccorder correctement.

Ref. Key	Description	Designation	Beschreibung	Descripción
1	Deck or Tuner	Lecteur de cassettes ou tuner	Tapedeck oder Tuner	Tocacintas o Sintonizador
2	Black Lead	Fil noir	Schwarze Leitung	Conductor Negro
3	Rear	Arrière	Rückseite	Trasero
4	Main Amplifier	Amplificateur principal	Endverstärker	Amplificador principal
5	Front	Avant	Vorderseite	Frontal
6	Cap	Capuchon	Aufsatz	Tapa
7	Rear Left Speaker	Haut-parleur arrière gauche	Linker Rücklautsprecher	Altavoz Trasero Izquierdo
8	Rear Right Speaker	Haut-parleur arrière droit	Rechter Rücklautsprecher	Altavoz Trasero Derecho
9	Power Connector	Connecteur d'alimentation	Netzanschluß	Conector de Potencia
10	Front Left Speaker	Haut-parleur avant gauche	Linker Vorderlautsprecher	Altavoz Frontal Izquierdo
11	Front Right Speaker	Haut-parleur avant droit	Rechter Vorderlautsprecher	Altavoz Frontal Derecho

Modell CD-5 kann an einen oder zwei Endverstärker angeschlossen werden, um damit eine Zwei- bzw. Vierlautsprecheranlage zu betreiben. Das Diagramm zeigt ein Beispiel für den Anschluß von zwei Hochleistungs-Endverstärkern GM-40 für Einbau-Autostereo von PIONEER. Zwecks richtigen Anschlusses. Bedienungsanleitung für Ihren Endverstärker.

El CD-5 se puede conectar con un o dos amplificadores principales, que hacen funcionar un sistema de dos o cuatro altavoces. Este diagrama muestra un ejemplo de conexión con dos Amplificadores Principales GM-40 del Sistema de Componentes Estereofónicos PIONEER de Alta Potencia para Autos. Para más detalles, refiérase al Manual del Propietario del amplificador que haya comprado, y haga la conexión correcta.

Caution:

1. Connect the CD-5 input and output cords as specified. If you mix up the front and rear connections, the Dual Amp Balancer Control works contrary to the indication. Be careful of the wrong connections.
2. In case of 4-speaker system, remove the cap from the front output cord, and connect it to the front main amplifier. In case of 2-speaker system, be sure to keep the cap on.
3. When using two high power amplifiers in conjunction with the CD-5, a caution must be observed to prevent excess current drain in the battery especially when the engine is not running.
4. Be sure to connect the black lead to the deck or tuner with screw for strap attached to the deck or tuner.
5. When using two main amplifiers, connect to accessory terminals of 10A or more with the accessory power connector. Be sure to ground both main amplifiers respectively.
6. Never bring CD-5 input cord close to power leads of main amplifiers because uncomfortable oscillation noise will be produced from the deck or tuner.
7. When using optional Noise Filter AD-990C, connect them to the power leads of the respective main amplifiers in series. (If two main amplifiers with a maximum output of more than 40W each are connected to one AD-990C, smoke may be generated by overcurrent.)
8. If the CD-5 is away from the main amplifier, purchase the optional Component Car Stereo Extension Cord CD-115 (cord length: 150 cm), and connect them with this extension cord.

Précautions:

1. Raccorder les fils d'entrée et de sortie du CD-5 comme spécifié. Si vous confondez les raccordements avant et arrière, le réglage de balance des deux amplis réagira à l'opposé des indications fournies. Prendre soin à l'ordre des branchements.
2. Quand il s'agit d'un système se composant de 4 haut-parleurs, retirer d'abord le capuchon du fil de sortie avant et raccorder ce dernier à l'amplificateur principal avant. Quand il s'agit d'un système se composant de 2 haut-parleurs, ne pas oublier de remettre le capuchon en place.
3. Quand deux amplificateurs à grande puissance sont utilisés conjointement au CD-5, faire attention à la charge de la batterie de la voiture, surtout si le moteur ne tourne pas.
4. Ne pas oublier de raccorder le fil noir à la platine ou au tuner avec les vis de fixation de support montées sur la platine ou sur le tuner.
5. Quand deux amplificateurs sont utilisés, raccorder les bornes supplémentaires de 10A ou plus au connecteur d'alimentation supplémentaire. Ne pas oublier de raccorder respectivement les deux amplificateurs principaux à la masse.
6. Ne jamais approcher le fil d'entrée du CD-5 près des fils d'alimentation des amplificateurs principaux sous peine de supporter une réaction acoustique désagréable produite par le lecteur ou le tuner.
7. Quand un dispositif antiparasites optionnel AD-990C est utilisé, le raccorder aux fils d'alimentation et en série aux amplificateurs principaux respectifs. (Si deux amplificateurs principaux délivrant une puissance de sortie maximale et supérieure à 40W chaque sont raccordés à un seul dispositif antiparasites AD-990C, un dégagement de fumée peut se produire par suite d'une surintensité.)
8. Si le CD-5 est éloigné de l'amplificateur principal, acheter un cordon-rallonge optionnel pour composants audio auto-radio CD-115 (longueur du cordon: 150 cm) et effectuer le branchement voulu.

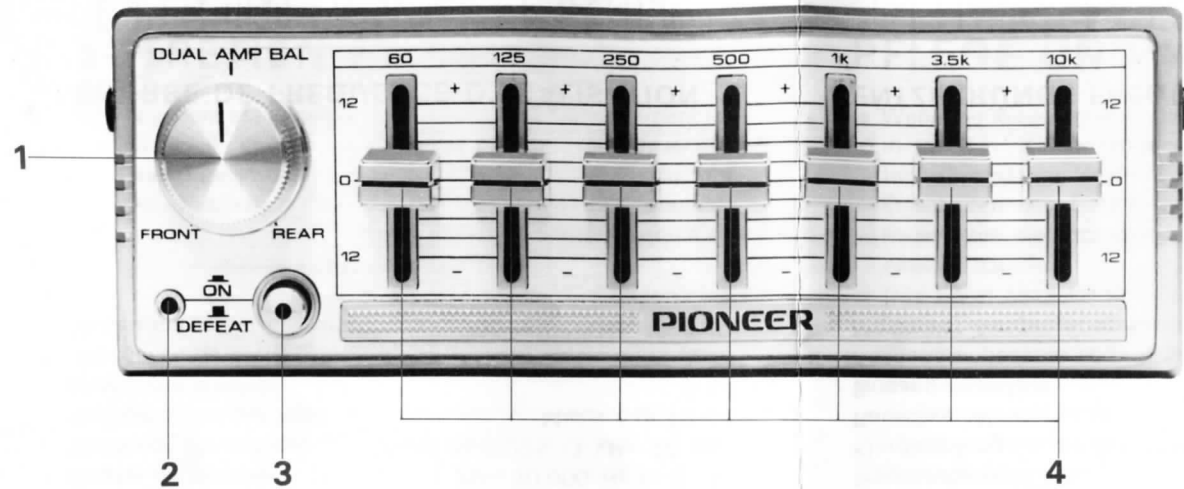
Vorsicht:

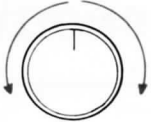
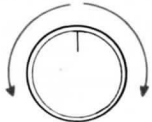
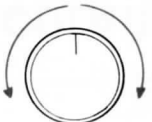
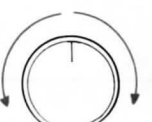
1. Die Eingangs- und Ausgangskabel des Modells CD-5 wie angegeben anschließen. Falsche Anschlüsse vermeiden, weil sonst die Balancelautstärke verkehrt angezeigt wird.
2. Bei Verwendung einer Vierlautsprecheranlage den Aufsatz vom vorderen Ausgangskabel entfernen und dieses mit dem vorderen Endverstärker verbinden. Bei einer Zweilautsprecheranlage den Aufsatz unbedingt auf dem Kabel lassen.
3. Werden zwei Hochleistungsverstärker zusammen mit dem CD-5 verwendet, muß besonders bei Motorlauf darauf geachtet werden, eine übermäßige Batteriestromabnahme zu vermeiden.
4. Darauf achten, die schwarze Leitung an das Kassettenbandgerät oder den Tuner anschließen und dabei die am Kassettenbandgerät oder Tuner angebrachten Befestigungsschrauben verwenden.
5. Bei Verwendung von zwei Endverstärkern diese mittels des zusätzlichen Verbindungsstücks an Nebenklemmen von 10A oder mehr anschließen. Beide Endverstärker müssen entsprechend geerdet werden.
6. Das Eingangskabel des Modells CD-5 nicht in die Nähe der Anschlußkabel der Endverstärker bringen, weil sonst im Tapedeck oder Tuner Brummstörungen auftreten.
7. Bei Verwendung des getrennt lieferbaren Störschutzfilters AD-990C diesen mit den Netzkabeln der jeweiligen Endverstärker in Reihe schalten. (Wenn zwei Endverstärker mit einer maximalen Ausgangsleistung von jeweils mehr als 40W an nur einen Störschutzfilter AD-990C angeschlossen werden, kann es durch Überstrom zu Rauchbildung kommen.)
8. Wenn Modell CD-5 getrennt vom Endverstärker verwendet wird, müssen Sie sich das wahlweise lieferbare Verlängerungskabel für Einbau-Autostereo CD-115 (Länge: 150 cm) besorgen und beide Geräte damit verbinden.

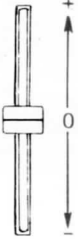
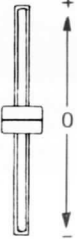
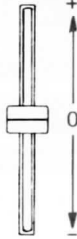
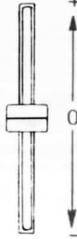
Precaución:

1. Haga la conexión de los conductores de entrada y salida del CD-5 según la especificación. Mezclando las conexiones frontal y trasera, el Mando de Equilibrio de Amplificador Dual funciona de manera contraria a la indicación. Tenga cuidado para no hacer conexiones incorrectas.
2. En el caso de un sistema de 4 altavoces, quite la tapa protectora del conductor de salida frontal, y conéctelo con el amplificador principal frontal. En el caso de un sistema de 2 altavoces, asegúrese de poner la tapa protectora.
3. Al usar dos amplificadores de alta potencia junto con el CD-5, tenga cuidado especial para evitar un consumo excesivo de la corriente de la batería, especialmente cuando el motor del auto no esté funcionando.
4. Asegúrese de conectar el conductor negro al tocintas o sintonizador usando en tornillo de sostén del tocadiscos o sintonizador.
5. Al usar dos amplificadores principales, conéctelos con los terminales accesorios de 10A o más por medio de los conectores de potencia suministrados. No se olvide de hacer la puesta a tierra de ambos amplificadores principales.
6. Nunca deje el conductor de entrada del CD-5 cerca de los conductores de alimentación de fuerza de los amplificadores principales, porque de otro modo el tocintas o el sintonizador pueden producir desagradables ruidos de oscilación.
7. Al usar el Filtro de Ruido AD-990C opcional, conéctelos en serie con los conductores de potencia de los amplificadores principales correspondientes. (Conectándose dos amplificadores principales, cada un con potencia máxima de salida superior a 40W, con un AD-990C, la sobrecorriente puede causar la generación de humo.)
8. Si el CD-5 se halla muy lejos del amplificador principal, compre el Conductor de Estensión CD-115 para Sistemas de Componentes Estereofónicos para Autos (extensión del conductor: 150 cm) y haga la conexión con este accesorio.

OPERATION/FONCTIONNEMENT/BEDIENUNG/OPERACION



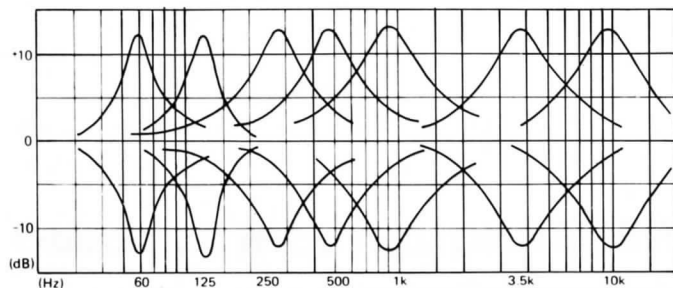
Ref. Key	Description	Designation	Beschreibung	Descripción
1	<p>Dual Amp Balancer Control Adjust the relative volume levels of the front and rear pair of speakers.</p>  <p>Volume level increases in front pair of speakers.</p> <p>Volume level increases in rear pair of speakers.</p>	<p>Réglage de balance de deux amplificateurs Ajuster les niveaux de sortie relatifs des paires de haut-parleur avant et arrière.</p>  <p>Le niveau de sortie de la paire de haut-parleurs placées à l'avant augmente.</p> <p>Le niveau de sortie de la paire de haut-parleurs placées à l'arrière augmente.</p>	<p>Doppelverstärker-Balanceregulung Zum Einstellen der relativen Lautstärke der Vorder- und Rücklautsprecher.</p>  <p>Die Lautstärke erhöht sich in den Vorderlautsprechern.</p> <p>Die Lautstärke erhöht sich in den Rücklautsprechern.</p>	<p>Mando de Equilibrio de Amplificador Dual Este mando ajusta los niveles relativos de los volúmenes de los pares frontal y trasero de altavoces.</p>  <p>Aumenta el nivel de volumen del par frontal de altavoces.</p> <p>Aumenta el volumen del par trasero de altavoces.</p>
2	<p>Power On Indicator The Power On Indicator will glow green when the unit is turned on.</p>	<p>Témoin d'alimentation Le témoin d'alimentation s'allume en vert dès que l'appareil est mis sous tension.</p>	<p>Netzstromanzeige Die Netzstromanzeige leuchtet grün auf, wenn das Gerät eingeschaltet wird.</p>	<p>Indicador de aparato conectado Este indicador se enciende con color verde cuando el aparato está conectado.</p>
3	<p>Power On/Defeat Switch When this switch is pushed, the Echo and Equalizer Control functions work, and the Power On Indicator lights. The Dual Amp Balancer Control is live regardless of power on or off.</p>	<p>Interrupteur général et supprimeur de sensibilité Dès que cet interrupteur est pressé, les commandes d'égalisation et d'écho sont opérationnelles et le témoin d'alimentation s'allume. Le réglage de balance des deux amplis est toujours actif, que l'appareil soit sous tension ou au repos.</p>	<p>Netzschalter/Defeat-Schalter Beim Drücken dieses Schalters arbeiten Nachhall- und Entzerrerregelung und die Netzstrom-Anzeigelampe leuchtet auf. Die Regelung der Balancelautstärke funktioniert jedoch unabhängig von der Stellung des Netzschalters.</p>	<p>Interruptor del aparato Cuando este interruptor está apretado, los Mandos de Eco y del Igualador funcionan, y el Indicador de Aparato Conectado enciende. El Mando de Equilibrio de Amplificador Dual funciona indiferente al estado del interruptor.</p>

Ref. Key	Description	Designation	Beschreibung	Descripción
4	<p>Graphic Equalizer Control These seven slide controls are used to adjust the frequency response of music according to your taste and your car's acoustics characteristics at seven frequency bands instead of the conventional one or two points tone control.</p> <p>Moving the control up from the center position will boost or increase the level in that particular frequency band.</p>  <p>When all slide controls are set at the center position the frequency response will be flat.</p> <p>Moving the control down will decrease the level.</p> <p>Note: If the program source has no component of about 60 Hz. or if small-diameter speakers are used, definite emphasis or de-emphasis of bass may not be sensed even when the 60 Hz lever is moved up or down.</p>	<p>Commande d'égalisateur graphique Ces sept leviers à curseur servent à ajuster la courbe de réponse en fréquence de la musique reproduite en fonction du goût personnel et des caractéristiques acoustiques de votre voiture. Ce réglage s'opère sur sept bandes de fréquences à la place des réglages conventionnels qui s'effectuent sur une ou deux bandes de fréquences par un simple correcteur de tonalité.</p> <p>Le niveau de la bande de fréquence choisie est accentué quand le curseur est repoussé vers le haut à partir de la position centrale.</p> <p>Quand tous les curseurs sont placés en position centrale, la courbe de réponse est parfaitement linéaire.</p> <p>Le fait de rabaisser un curseur toujours à partir de la position centrale, atténue le niveau de la bande de fréquence choisie.</p> <p>Remarque: Si le programme sonore ne comporte pas de composants d'une fréquence proche de 60 Hz ou si les haut-parleurs utilisés sont de diamètre réduit, accentuation ou l'atténuation précise des sons graves risque d'être peu sensible même si le curseur correspondant à la fréquence de 60 Hz est actionné vers le haut ou vers le bas.</p> 	<p>Entzerrerregelung Die sieben Regler dienen zum Verstellen der Klangfrequenzen nach Ihrem persönlichen Geschmack und den akustischen Merkmalen Ihres Wagens in sieben Frequenzbereichen anstatt der konventionellen Ein- oder Zweipunkt-Klangregelung.</p> <p>Durch Verschieben des Reglers aus der Mittelstellung nach oben wird die Klangwirkung in dem jeweiligen Frequenzbereich verstärkt.</p> <p>Flacher Frequenzgang resultiert, wenn alle Regler in Mittelposition stehen.</p> <p>Durch Verschieben des Reglers aus der Mittelstellung nach unten wird die Klangwirkung in dem jeweiligen Frequenzbereich abgeschwächt.</p> <p>Hinweis: Wenn die Programmquelle keinen Frequenzanteil von etwa 60 Hz besitzt, oder wenn Lautsprecher kleiner Abmessungen verwendet werden, ist das Verstärken bzw. Abschwächen u.U. nicht eindeutig wahrnehmbar, auch wenn der 60 Hz Regler nach oben bzw. unten verschoben wird.</p> 	<p>Mandos del Igualador Gráfico Estes siete mandos deslizantes se usan para ajustar la respuesta de frecuencia de la música según su gusto y según las características acústicas de su auto, en siete bandas de frecuencia, en vez del control de tonalidad convencional, actuando en solamente un o dos puntos.</p> <p>Mueva el mando de la posición central hacia arriba para aumentar o acentuar el nivel en aquella banda particular de frecuencia.</p> <p>Cuando todos mandos deslizantes se hallan en la posición central, la respuesta de frecuencia será plana.</p> <p>Mueva el mando hacia abajo para atenuar el nivel.</p> <p>Nota: Si la fuente de programa no tiene componentes de la gama de 60 Hz, o cuando altavoces de diámetro reducido están siendo usados, no se puede notar aumento ni reducción de los sonidos graves mismo cuando se mueve la palanca de 60 Hz hacia arriba o hacia abajo.</p> 

SPECIFICATIONS

Power source DC 13.8V (11 ~ 16V allowable)
 Grounding system Negative type
 Dimensions (W × H × D) 150 × 50 × 167 mm
 Weight 1.1 kg
 Graphic range
 Equalization frequency 60 Hz, 125 Hz, 250 Hz,
 500 Hz, 1 kHz, 3.5 kHz, 10 kHz
 Equalization range ±12 dB
 Frequency response 20 ~ 30,000 Hz (-3 dB)
 Harmonic distortion No more than 0.09%
 (1 kHz, 70 mV)
 Signal-to-noise ratio More than 70 dB
 Input impedance 5 kΩ
 Output impedance 1 kΩ
 Max. output level 200 mV/1 kHz, 1% THD

EQUALIZATION FREQUENCY RESPONSE



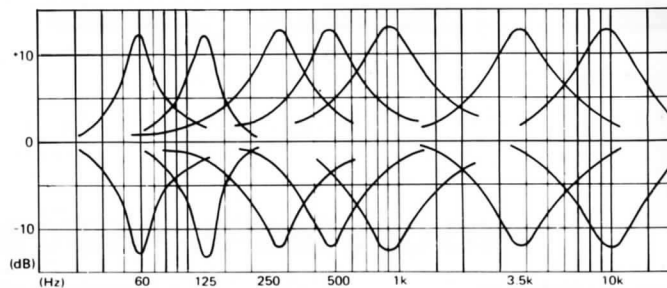
Note:

Specifications and the design subject to possible modification without notice due to improvements.

PARTICULARITES

Source d'alimentation 13.8V C.C. (11 ~ 16V admissible)
 Mise à la terre Système négatif
 Dimensions (L × H × P) 150 × 50 × 167 mm
 Poids 1.1 kg
 Courbe graphique
 Fréquence d'égalisation 60 Hz, 125 Hz, 250 Hz,
 500 Hz, 1 kHz, 3.5 kHz, 10 kHz
 Gamme d'égalisation ±12 dB
 Courbe de réponse 20 ~ 30,000 Hz (-3 dB)
 Distorsion harmonique Moins de 0,09% (1 kHz, 70 mV)
 Rapport signal sur bruit Mieux que 70 dB
 Impédance d'entrée 5 kΩ
 Impédance de sortie 1 kΩ
 Niveau maximum de sortie 200 mV/1 kHz, 1% THD

COURBE DE FREQUENCE D'EGALISATION



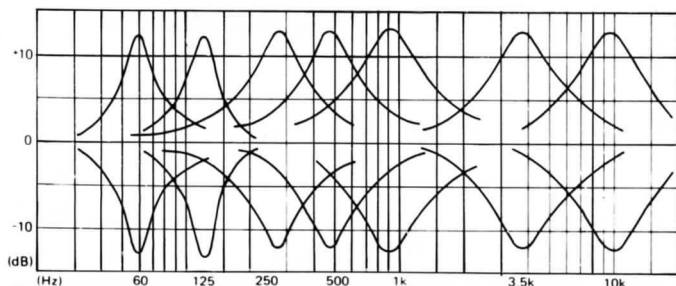
Remarque:

Les caractéristiques et la conception sont sujettes à modification sans préavis.

HAUPTMERKMALE

Stromquelle	Gleichstrom 13,8V (zulässig 11~16V)
Erdung	Negativ
Abmessungen (B × H × T)	150 × 50 × 167 mm
Gewicht	1,1 kg
Grafischer Bereich	
Entzerrungsfrequenz	60 Hz, 125 Hz, 250 Hz, 500 Hz, 1 kHz, 3,5 kHz, 10 kHz
Entzerrungsbereich	±12 dB
Frequenzbereich	20~30.000 Hz (-3 dB)
Klirrdämpfung	Nicht mehr als 0,09% (1 kHz, 70 mV)
Rauschverhältnis	Besser als 70 dB
Eingangsimpedanz	5 kΩ
Ausgangsimpedanz	1 kΩ
Maximaler Ausgangspegel	200 mV/1 kHz, 1% Gesamtklirrfaktor

ENTZERRUNGS-FREQUENZGANG



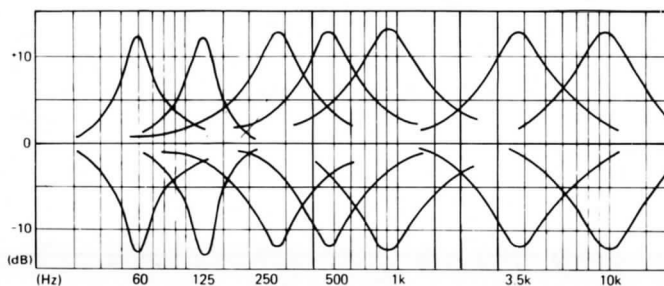
Zur Beachtung:

Technische Daten und Ausführung des Gerätes können ohne vorherige Bekanntmachung jederzeit geändert werden.

ESPECIFICACIONES

Fuente de energía	13,8V CC (11~16V permisible)
Puesta a tierra	Tipo negativo
Dimensiones (A × L × P)	150 × 50 × 167 mm
Peso	1,1 kg
Alcance gráfico	
Frecuencia de igualación	60 Hz, 125 Hz, 250 Hz, 500 Hz, 1 kHz, 3,5 kHz, 10 kHz
Alcance de igualación	±12 dB
Respuesta de frecuencia	20~30.000 Hz (-3 dB)
Distorsión armónica	Inferior a 0,09% (1 kHz, 70 mV)
Relación señal/ruido	Superior a 70 dB
Impedancia de entrada	5 kΩ
Impedancia de salida	1 kΩ
Nivel máximo de salida	200 mV/1 kHz, 1% THD

RESPUESTA DE FRECUENCIA DE COMPENSACION



Nota:

Las especificaciones y el diseño están sujetos a posibles modificaciones sin previo aviso debido a mejoras.

CARE & MAINTENANCE

- If the car is parked for a long time under a scorching sun in the summer, or in the cold of the middle of winter, the inside temperature is very high or low. Before switching on your set, ventilate or heat until the inside temperature reaches normal level.
- If the set is kept on at high sound level for a long time when the engine is idling or not running, the battery will over-discharge. Exercise care to avoid it.
- Be sure to perform the above operations while the car is not running to ensure the safety of driving. Otherwise, it may cause an accident.
- In Case of Trouble
When the unit does not operate properly, contact your dealer or the nearest authorized PIONEER Service Station.

ENTRETIEN ET SOINS

- Si la voiture est restée un long moment en stationnement en plein soleil, en été par exemple, ou en plein hiver, la température intérieure sera forcément très élevée ou très basse. Avant de mettre l'appareil en fonction, ne pas oublier d'effectuer une aération ou de chauffer l'intérieur jusqu'à ce que la température redevienne normale.
- Si le réglage du niveau de sortie est maintenu à haut niveau pendant un long moment quand le moteur tourne au ralenti ou qu'il est à l'arrêt, la batterie se déchargera. Ceci est à retenir.
- Ne pas oublier d'effectuer les opérations citées plus haut tant que la voiture ne roule pas pour qu'une sécurité soit assurée sur route. Un accident est à craindre dans le cas contraire.
- En cas de panne
Si l'appareil ne fonctionne pas comme convenu, prenez contact avec le revendeur ou avec un service de dépannage PIONEER le plus proche de chez vous.

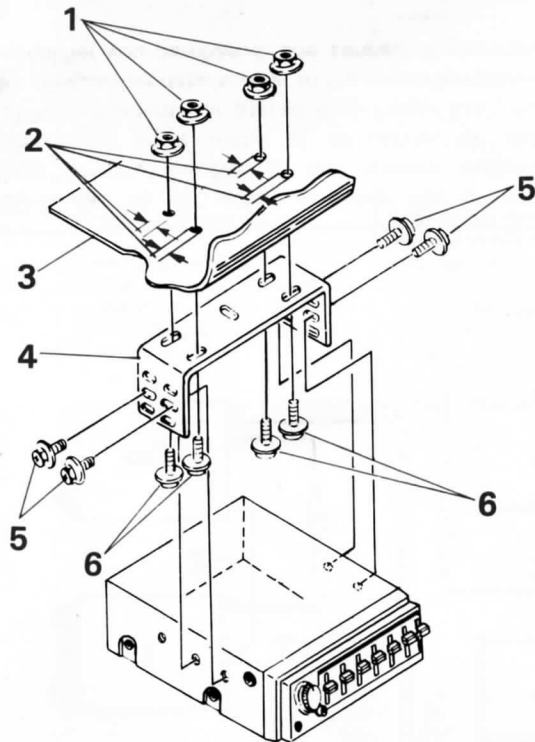
PFLEGE UND WARTUNG

- Wenn der Wagen im Sommer in großer Hitze oder im Winter in großer Kälte lange Zeit geparkt word, ist die Innentemperatur sehr hoch bzw. niedrig. Vor dem Einschalten des Geräts den Wagen solange lüften bzw. heizen, bis die Innentemperatur wieder normales Niveau erreicht hat.
- Das Gerät nicht längere Zeit bei Leerlauf oder stehendem Motor mit hoher Lautstärke betreiben, weil sonst die Batterie zu rasch verbraucht wird.
- Die erwähnten Funktionen nur bei stehendem Wagen ausführen, um sicheres Fahren zu gewährleisten. Sie könnten sonst einen Unfall riskieren.
- Funktionsstörungen
Wenn das Gerät nicht einwandfrei funktioniert, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder die nächste PIONEER Reparaturwerkstatt.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Si el auto permanece estacionado por mucho tiempo bajo un sol abrasador en el verano o en el frío en pleno invierno, la temperatura dentro del aparato puede ponerse muy alta o muy baja. Antes de hacer funcionar su aparato, ventile o caliente hasta que su temperatura interna vuelva al nivel normal.
- Haciendo funcionar el aparato a altos niveles sonoros o durante mucho tiempo con el motor del auto funcionando en vacío o con el motor parado, la batería puede agotarse. Tenga cuidado para evitar tal situación.
- Asegúrese de observar las instrucciones arriba cuando el auto no esté en movimiento para asegurar una conducción segura.
- En Caso de Avería
Si el aparato no funciona correctamente, consulte a su tienda o Puesto de Servicio PIONEER más cercano.

INSTALLATION/INSTALLATION/EINBAU/INSTALACION



Caution:

- You should always use the supplied screws and nuts for installing the set.

Précautions:

- Il faut toujours employer les vis et écrous fournis pour installer l'appareil.

Vorsicht:

- Verwenden Sie zum Einbau des Tonbandgeräts nur die mitgelieferten Schrauben und Muttern.

Precaución:

- Para la instalación del aparato utilice los tornillos y tuercas suministrados.

Ref. Key	Description	Designation	Beschreibung	Descripción
1	Hex. Nut (5 mm)	Ecrou Hex. (5 mm)	Sechseckige Mutter (5 mm)	Tuerca Hexagonal (5 mm)
2	Drill 5.5 ~ 6.0 mm Diameter Holes.	Percer des trous de 5.5 ~ 6.0 mm de diamètre.	Löcher mit 5.5 ~ 6.0 mm Durchmesser bohren.	Taladre orificios de 5.5 ~ 6.0 mm de diámetro.
3	Dashboard	Tableau de Bord	Armaturenbrett	De Diametro
4	Mounting Bracket	Support de Montage	Befestigungsplatte	Palomilla de Instalacion
5	Mounting Screw (4 × 8 mm)	Vís de montage (4 × 8 mm)	Leistungsverstärker (4 × 8 mm)	Tornillo (4 × 8 mm)
6	Screw (5 × 16 mm)	Vis (5 × 16 mm)	Schraube (5 × 16 mm)	Tornillo (5 × 16 mm)

<79J05G11A>

<CRD-093-0>
Printed in Japan
Imprimé au Japon

PIONEER ELECTRONIC CORPORATION

4-1, Meguro 1 chome, Meguro-ku, TOKYO, 153. JAPAN

PIONEER ELECTRONICS OF AMERICA

1925 E. Dominguez St. Long Beach, Calif. 90810

PIONEER ELECTRONIC (EUROPE) N.V.

Luitshagen-Haven 9, 2030 Antwerp, Belgium

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia